

THE CHURCH IN SINGAPORE

1 Derbyshire Road Singapore 309457 • 6256-5176 • www.church.org.sg

9th Advisory on COVID-19 Situation

16 May 2020

Dear Brothers and Sisters,

Shalom. Greetings in the Name of the Lord.

In the latest directive, 15 May 2020, the government has issued a new advisory giving new guidelines to onsite activities. It now restricts us to having only 2 persons (filming crew included). Essentially this now means that at any one time we can only have the speaker and another (it has to be the audio/video crew) in the hall.

In order to comply with the advisory, we brothers have decided that our Sunday Ministry of Word live streaming meetings will be held over two sessions, one in Chinese and another in English, one following the other. As such there will be no interpretation.

10:00 am – 10:15 am > [Worship](#)
10:15 am – 10:45 am > [Message in Chinese](#)
10:45 am – 10:50 am > [Worship](#)
10:50 am – 11:30 am > [Message in English](#)

Brothers and sisters are welcomed to attend both sessions if they are comfortable with both languages. Otherwise, they can watch at the time slot for their preferred language.

We want to exhort us all to keep the Lord's Day holy in spite of the restrictions imposed. So let us come "together" and worship the Lord through the live streaming of our Lord's Day ministry of the Word. The link will be sent to you 15 minutes before the actual live streaming starts.

In closing, we encourage brothers and sisters to uphold each other in prayer. Let us take heart at the Lord's promise.

"Fear not, for I have redeemed you;
I have called you by your name; you are Mine.
When you pass through the waters, I will be with you;
And through the rivers, they shall not overflow you.
When you walk through the fire, you shall not be burned,
Nor shall the flame scorch you."
(Isaiah 43:1-2)

The Lord be with your spirit. Grace be with you.

[Elders & Deacons](#)

THE CHURCH IN SINGAPORE

1 Derbyshire Road Singapore 309457 • 6256-5176 • www.church.org.sg

2019 新冠状肺炎 - 第九次总告

2020 年 5 月 16 日

亲爱的弟兄姊妹，

在主里平安！

2020 年 5 月 15 日，政府为着当前疫情的情况公布了最新的指令，并发布了新的指导原则给各有关活动。即参与人数最多只能有两个人(包括摄制组)。这意味着在会所里，任何时候只能有一位讲/传道者和另一位组员(按照我们会所的情形，必须是负责音频/视频摄制的)。

为了履行该措施，负责弟兄们决定将主日线上直播的信息，分开两堂来进行：一堂是以中文来传讲，另一堂则以英语来传讲，一堂结束，接着另一堂开始。因此，没有翻译的服事。时间安排如下：

早上 10 点 整 至 10 点 15 分 - 敬拜
早上 10 点 15 分至 10 点 45 分 - 中文信息
早上 10 点 45 分至 10 点 50 分 - 敬拜
早上 10 点 50 分至 11 点 半 - 英文信息

倘若您通晓两种语言，欢迎弟兄姐妹们参加两堂的聚会。然而，您也可以选择观看您首选的语言时段。

尽管限制令加紧，但我们还是要劝诫大家尊主日为圣。愿我们共同通过主日线上直播主的话语敬拜主。直播的链接将在实际直播开始前 15 分钟发送给大家。

在此，我们鼓励兄弟姐妹们持续地在祷告中为彼此代求。愿我们专注于主的应许上。

“你不要害怕！因为我救赎了你。我曾提你的名召你，你是属我的。你从水中经过，我必与你同在；你趟过江河，水必不漫过你；你从火中行过，必不被烧，火焰也不着在你身上。”
(以赛亚书 43:1-2)

主的灵和恩典与你们同在。

长老与执事们
同敬启